

喉胃插管教學系統仿真大原理

電腦化觸感記錄插入力度 識咳會打嗝更真實

香港文匯報訊（記者 黎志）醫護人員需要以插鼻胃管的方式，為無法自行進食的病人餵食或抽取胃液作檢驗，但一旦插錯就會造成病人不適，甚至可導致出血和死亡。為令護士學生更有效學習插鼻胃管，理工大學研發出全港首個訓練插鼻胃管的電腦化觸感仿真系統，系統會顯示和記錄學護插鼻胃管的力度，又會模擬病人在插鼻胃管時咳嗽或打嗝的聲音，增加真實感。系統將在新學年起在理大護理課程作教學用途，以提高學生的技巧和信心。

目前學護在課堂會利用塑膠人體模型學習插鼻胃管，理大護理學院助理教授蔣忠廉表示，在實際情況下，病人可能會在過程中咳嗽、打嗝、因抗拒而與護士「鬥力」，或因需要將鼻胃管抽出再插入，這些都是人體模型無法給予的反應，令訓練造成限制。再者膠公仔的觸感始終不夠真實，檢視有否插錯時亦需要拆開模型，頗為不便。

兼備訓練評估兩模式

為解決上述問題，理大團隊在研研局優配研究金支持下，以110萬港元開發出本港首個訓練插鼻胃管的電腦化觸感仿真系統，它連接着與人體模型相似並插着鼻胃管的「人頭」，當插入或抽出胃喉時，「頭部」會因應動作和力度傳送至系統，電腦螢幕的圖像用戶介面會顯示和記錄力度，以及鼻胃管到達人體的位置。

上述系統採用了2種方式計算所需力度，第一種是「工程力學」，即將鼻胃管和人體鼻胃管通道視為工程結構設計，運算兩者之間的力；另一種是「專家方法」，收集專業護理人員插鼻胃管的知識和經驗，計算出所需力度。

除此之外，系統能發出病人在插鼻胃管時咳嗽和打嗝的聲音，學護要評估下一步要繼續插管還是先將喉管抽出。當喉管到達喉嚨位置，學護可透過麥克風說「Swallow」（吞嚥），模擬病人在真實情況下聽到指示並吞嚥，以助管道通過食道順利進入胃部。同時系統備有訓練和評估模式，在訓練模式下，系統和螢幕都會有插鼻胃管提示；評估模式下，則可關閉提示，以評估學生的插鼻胃管的技巧。

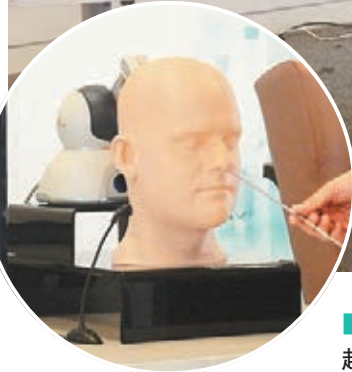
獲資深教師正面評價

研究團隊成員之一、理大護理學院副教授蔡及時表示，為了解成效，團隊邀請了9名有4年以上插鼻胃管經驗的資深臨床教師評估系統，他們總體上對訓練系統有正面評價，亦有提供意見。新系統將在新學年於課程「護理治療基礎（一）」上作為教學工具，並與現有訓練模式同時使用，同時預計在2017/18學年正式作為訓練單元。

他期望未來可優化系統，增加模擬病人的面部表情變化和反抗等反應，又可拓展至全身或半身模型，增加真實感，並進一步將之應用到插尿管的模擬訓練當中。



理大研發出全港首個訓練插鼻胃管的電腦化觸感仿真系統，以提高護士學生的技巧。圖左起為蔣忠廉和蔡及時。記者黎志 攝



鼻胃管可幫助病人進食或是抽取胃液，但插錯的話就會引起病人不適，嚴重者可導致出血和死亡。記者黎志 攝

校官深讀入童港爭取記民

香港文匯報訊（記者 姜嘉軒）目前每日有多達2.8萬名跨境學童由深圳到港上學，有關數字未來兩年或有機會再增加。民建聯代表團昨日就跨境生上學所衍生的問題與深圳教育局會面，建議當局探討容許港籍適齡學童入讀深圳官辦學校的可行性，並引述深圳方面指將作充分考慮，並加速研究對策，盡快與港府進行專項協商，爭取出台一些新舉措。

民建聯代表團包括身兼全國人大代表及立法會議員的葉國謙、副主席兼立法會議員陳克勤、青年民建聯顏汶羽、北區區議員劉國勳、姚銘和曾興隆等。接見代表團的深圳官員包括深圳市教育局副局長范坤、深圳市教育局處長彭亮，以及深圳市口岸辦、邊檢總站辦公室及港澳辦等官員。

代表團昨傍晚返港後匯報會面情況，指出如容許港籍適齡學童入讀深圳官辦學校，既可照顧學童的身心健康和學業，免卻長途跋涉、舟車勞頓跨境上學，亦可增加港籍學童的教育選擇，且能



民建聯代表團跟深圳官員會面後，匯報會面情況。圖左起：顏汶羽、葉國謙、陳克勤。劉國權 攝

緩解跨境學童增加對兩地邊境構成的壓力；又引述深圳各官員同意需要加速研究對策，將在徵求各界包括深港兩地各方意見的基礎上，力爭進一步提升便利跨境學童的服務。

突破管教傳統 成為子女「玩伴」



家心健康

家中金錢不翼而飛了！如果你是一名聘用家傭的雇主，你會否懷疑是對方所為？如果你有沉溺賭博的家庭成員，你是否會懷疑是對方做的？不過，你大概不會去想，這是你家孩子的所為吧，因為你主觀地認為，家裡給「他」或「她」的，經已是最好的了。

孩子偷錢背後，你可有想過是他過得不快樂，他想擺脫個人的壓力，他不喜歡現實世界給他的沉悶和成人為他製造的管束。他要做自己！他要playmates！他要諒解他心靈的夥伴！

父母們，你可有用心和恒常地和小孩玩個痛快呢？你可有了解他的內心世界呢？現實世界的「不好玩」和缺乏人情味，促使我們的青少年更享受虛擬世界的快樂、刺激和慰藉。

智能手機的普及令他們隨時隨地都可以「上載」、「下載」、「瀏覽」，24小時獲得即時的社交、娛樂、消息、消費、「Like」（被讚賞及肯定），這就是青少年心靈的烏托邦。

我認識一名中產的母親，對女兒照顧周到，女兒快18歲了，十指不沾陽春水，每天要家人叫起床，整體自理能力很薄弱，連申請大學的手續，均由母親代辦。

結果女兒出國讀書了，想不到一個學期還未完結已經問題不絕：大學要她停學，原因是出席率不足，功課欠交等；她享受外國那片自由「無皇管」的土地，遲遲不願回港；天天花費家人的錢，沉迷在網絡世界的精彩。

勿太「廿四孝」令子女依戀

假如你的孩子是青春期的獨生子女，而你又是一名母親，請勿代替孩子做得太多，例如運送運動鞋、功課、書簿等到子女的學校。

這種「愛的方式」，令他越來越「自我」和「依戀你」，抗逆力就會愈來愈弱了。久而久之，你給他的「愛」成為了對他的「害」。

假如你是父親，不妨多點停下來與中學的孩子做運動、看球賽、聽音樂會、睇YouTube、玩新款 board games、研究各款新興的APPs、熊抱一下，又或與他們發掘多些輕鬆的話題，重拾家庭生活的樂趣。

獨生子女怕成長輩焦點

我遇過不少的獨生子女，他們的心聲就是不太喜歡成為眾長輩的焦點，若是表揚還好一點；要是被批評，沒有兄弟姊妹吐苦水，只會讓他叫苦連天，產生有形無形的壓力。

做人父母甚艱難，現今世代還要講求「食腦」，「In」，「放下身段」等，請給青春期的他多一點點的自信和少一點點的批評。手機以外的真實世界有許多玩意，board games、跳彈床、射擊、密室逃脫、甜品班、皮革手工藝、bubble soccer、家族音樂會等。

筆者在此向衷心向你發出一個挑戰：請盡早參與駐校社工舉辦的講座或工作坊，與時並進，與專業人士及其他家長交流管教心得和最新資訊，突破傳統的管教觀念，進入他們的世界，為他們締造讀書以外的成功感，又與他們成為交心的playmates。

■馮婉嫻 註冊社工

查詢電話：2549 5106

網址：<http://www.hkfw.org.hk>



禮主美濟余 禮業畢業校勞



校園放大鏡

香港文匯報訊（記者 高銓）勞工子弟中學日前舉行中學畢業禮，邀得香港中文大學聯合書院院長余濟美作主禮嘉賓，並頒發獎項及致勉辭。當日出席的嘉賓、家長及學生近七百人，場面盛大。

該校校長齊志森致歡迎辭時表示，該校一直重視課堂教學及校園關愛氣氛，故積極與大專院校合作，進行教學效能提升計劃，並藉今年70周年校慶，舉辦英文科、通識科及中文科公開課，促進業界交流。

此外，該校又設雙班主任制，推行家訪活動，並透過家長義工，家校合作輔導學生成長，學校又大力推動閱讀風氣，並推廣體藝活動，以提升學生整體個人素質。



勞校日前舉行畢業禮，主禮嘉賓余濟美向畢業生頒發證書及獎項。

他向各位畢業生提出應當培養良好性格，學會自律；培養良好生活習慣，保持身體健康。畢業生代表發言時，感謝學校提供良好的學習環境，感激老師和家長的關懷愛護、栽培和鼓勵，並承諾會積極勇敢面對挑戰，貢獻社會。在學生表演後，典禮圓滿結束。

新書推介



《陳校長帶你見球星》 作者：陳莊

簡介：球星們最光輝的時刻，就是不畏懼不退縮的那一刻。高比拜仁受到同學排擠與嘲笑，他選擇苦練球技以捍衛尊嚴；年少的艾佛遜坐了四個月冤獄，他選擇以拚命的鬥志拿下聯盟 MVP；初出茅廬的奴域斯基被球迷取笑弱不禁風，他選擇魔鬼式訓練以一雪前恥……書中十二位NBA球星的故事，都是接受逆境挑戰的真實人生。要是選擇放棄，他們的比賽就結束了。因為沒有放棄，他們終於締造一場又一場的反敗為勝。

好書說不完

契訶夫短篇故事集

這本書總共收錄了契訶夫的6篇短篇故事作品，其中涉及感情、不幸及社會低下階層的從屬婚姻的慘況。

根據台灣著名作家張曼娟的導讀，契訶夫那顆具備藝術氣質的心靈的孤傲，促使他產生對世人不幸而失落的遭遇的憐憫。同時他對於人物的生活及內心活動的刻劃，可謂淋漓盡致，躍然紙上。

「一百年過去了，我們一點也不覺得遙遠，他的故事仍在我們的嘆息中，微笑裡。」契訶夫對人性善惡的洞悉，為我們呈現一個又一個感同身受的故事。

我相當喜歡這本書，原因在於契訶夫簡潔的寫作手法，展現日常生活中的平民小角色不為人熟知的一面，如僕人、馬伕和酒客。此外，亦有市儈

角色的出場，如辦事員和將軍。書中最令我印象深刻的內容是《紳士朋友》中的一小段心理描寫：「雙頭的店員並沒有察覺到，店外頭一雙迷戀的眼神，貪婪地鎖定了這些華服名鞋。此時，店員拉開了通往倉庫的小門，進到店後頭去了。『多麼美麗的當季款式……怎麼可以再錯過一次呢？』」

其後作者帶出女主人公從落魄窮困到在舞廳中明艷照人，只是寥寥幾筆，並無詳細交代過程，實是暗示女主人公於店內盜竊衣物，引誘紳士之徒索取金錢。

由此可見契訶夫寫作手法的高超，且其不言而喻的諷刺意味，將典型的貪慕虛榮的小姐形象和盤托出。台灣作家張曼娟的導讀中寫道：

「錯落有致的寫作技巧，生動鮮活的人物塑造，示範了一種簡潔深刻的藝術手法。」如此鮮明而獨具個性的寫作風格，為後人留下意猶未盡的故事之餘，亦令我更多關注身邊的人與事。

中華書局（香港）有限公司郭子晴點評：寫小說有如兵器，一寸短一寸險，身為世界級短篇小說巨匠的契訶夫卻深得其中三昧，寥寥幾筆寫活了人物與人性，絕不簡單。作品是客觀的存在，閱讀經驗是主觀的認知，閱讀經典能豐富一個人的精神世界，非常鼓勵同學多看，多想；在生活中又能多觀察，多體驗。

徵稿啟事

本報教育版最近新增投稿專欄，廣邀全港中學生撰寫書評，藉此推動學界閱讀風氣。投稿作品每篇介乎500字至800字，須為原創，不得一稿兩投。作品一經刊登，可獲由中華書局贈送50元書券乙張，及精選書籍一本。

投稿者請把書評電郵至 www.edu@gmail.com。電郵標題請註明「書評專欄投稿」，並列明學生姓名、就讀年級、所屬學校、住址、聯絡電話和電郵，以便編輯跟進。

學生：郭賢慧 學校：聖士提反堂中學